

CWLWM NEWSLETTER – SUMMER TERM 2024



# Cwlwm Newsletter – Summer Term 2024

Welcome to the Cwlwm Summer Term Newsletter! In this edition, we focus on the Welsh language and how Cwlwm is actively engaging with the early years, childcare, and playwork sector to promote learning Welsh. Alongside this, you'll find a wealth of other useful information relevant to early years, childcare, and playwork sector.

## Contents:

1. A million Welsh speakers by 2050	3	7. Early Childhood Play, Learning and Care approach for 0–5-year-olds in Wales; Children's Rights leaflets	29
2. Joint learning opportunities offered by Cwlwm partners	4	8. Income and Expenditure Survey of Childcare Providers	30
3. A selection of learning opportunities available through individual Cwlwm partners	11	9. Sianel Dewin & Doti (Dewin & Doti Channel)	31
4. National Eisteddfod	26		
5. Teulu Cymru – Childcare and support for families	27		
6. Talk with Me	28		



# 1. A million Welsh speakers by 2050

The Welsh language is one of the treasures of Wales. It is part of what defines us as a people and as a nation. Watch this [new video](#) resource that brings the history of the Welsh language to life in 4 minutes! From its origins in



the Brythonic language and the earliest written versions through the Acts of Union and the Industrial Revolution to the establishment of the Urdd and Welsh-medium schools in the twentieth century, this video goes from the year 40 to 2022, when the language was used for the first time in the biggest sporting stage, the football World Cup.

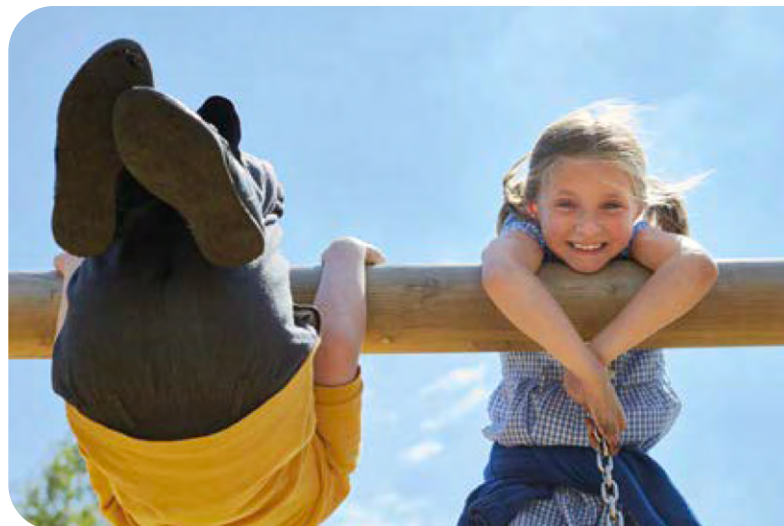
Today, over half a million people speak Welsh but Welsh Government aims to increase this number to one million by 2050. Their goal is for Welsh to become an integral part of everyday life, including in communities, schools, workplaces, and digital technology. This is certainly a challenging ambition, but a challenge Welsh Government and Cwlwm partners believe is worthwhile and necessary to secure the vitality of the language for future generations.

Following the release of Census results relating to the Welsh language, Cwlwm partners reiterate their belief that the childcare, playwork and education system should enable every child to grow as a confident Welsh speaker. For this to happen more hard work is required – workforce planning, partnership working, investment, policy creation, promotion and legislation – to enable every child to become a confident Welsh speaker and to achieve the aim of a million Welsh speakers by 2050.

Thanks to continued support and additional funding from Welsh Government, Cwlwm partners are committed to:

- Attracting more Welsh speakers into the childcare and play workforce,
- Providing opportunities for Welsh learners and Welsh speakers within the existing workforce to improve their language skills,
- Ensuring a continuous programme of professional development for Welsh speakers within the workforce,
- Supporting existing settings to expand into Welsh medium provision,
- Investing in new, dedicated Welsh medium settings.

As part of this newsletter, Cwlwm partners will showcase and highlight the various opportunities available to those associated with childcare, playwork and early years to learn Welsh!



## 2. Joint learning opportunities offered by Cwlwm partners

### 2.1 Camau Courses

Camau is a bespoke childcare, early years and playwork sector [Work Welsh](#) scheme devised by [National Centre for Learning Welsh](#) with the aim of increasing the number of Welsh language speakers within the sector, and to develop Welsh language skills in order to give children a good start on their journey towards becoming fluent Welsh speakers.

At Mynediad (Entry level) you will learn about simple day-to-day phrases that you can use in a childcare setting. You'll begin to discuss days of the week, the weather, time and feelings. You'll be able to count, use numbers and discuss colours and shapes. The new skills you'll learn will enable you to ask and answer questions related to story time, discuss events and talk about necessary tasks in a childcare setting. The Playwork course covers child friendly language to support in your in-setting role.

Once you've completed the 30 units, you'll receive a certificate and can move on to the Sylfaen (Foundation) level. This level also contains 30 units. Here you'll discuss things in the past, present and future tenses, ask questions about nature, playing outdoors and looking after pets and animals. You'll explore travelling, food and drink and your favourite things. At Sylfaen level you'll begin to give commands in Welsh and compare people and objects.

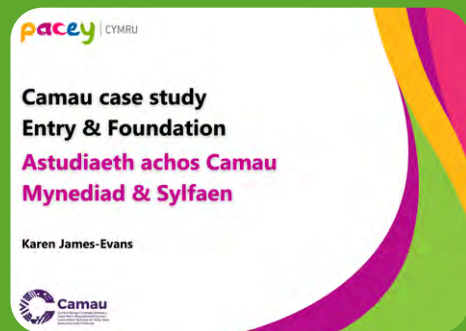
The Canolradd level (Intermediate) is a confidence building course, with 20 units to study. These cover descriptions of actions and feelings, giving advice, expressing opinions and discussing things that have happened to us, provide reasons and emphasize information.



On the Dysgu Cymraeg website, when you click on [Work Welsh](#) on the top menu, under [Work Welsh](#) services you'll find all the information you need. [Here](#) you can decide which level of the course is right for you.

The link to begin the course is available from the Welsh Language Coordinator which ensures that your course is mapped correctly, and you are provided with the correct, free support from your umbrella organisation Welsh Language Coordinator.

Watch our new [Camau video here](#)



The [Cwlwm website](#) includes lots of information, support and resources to assist you on your learning journey.

- Meet the Welsh Language [Coordinators](#) who can support you throughout your Welsh language journey.
- Cwlwm partners have developed [resources](#) to support the learner at each unit.
- Read the [case studies](#) from the sector about their positive journey on the Camau course.
- Watch videos of different [activities](#) using Welsh vocabulary.
- If you would like to join our next Camau showcase, [click here for dates](#).
- Videos and resources to support Welsh learners explore [Cynefin](#)

## 2.2 The Welsh Promise



### Yr Addewid Cymraeg

#### **The Welsh Promise – helping you to work towards/deliver the Active Offer**

The Welsh Promise, developed by Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs and adopted by Cwlwm partners, is a way for childcare and playwork settings to increase the use of Welsh and demonstrate how they are working towards the Active Offer, breaking the work down into manageable bite-sized sections. Providing the Active Offer and increasing the use of Welsh in a setting may seem like a daunting process for some, but the Welsh Promise provides the setting with a step-by-step guide to work towards this, without getting overwhelmed.



In committing to the Welsh Promise, the setting will be able to develop its use of Welsh and create an environment where the language is a natural part of the setting's offer to children. Whether the setting is starting from scratch or is already using some Welsh, the progressive bronze, silver and gold levels allow settings to enhance the use of Welsh in a way that is appropriate for them. Once settings have achieved one level, they can move to the next level of the Promise, with plentiful help available from Cwlwm partners.

The resources, also available through Cwlwm partners, provide practical support. Wider assistance through the Camau Learn Welsh courses, provided online through the National Centre for Learning Welsh, further supports the Welsh Promise.

The Welsh Promise has been endorsed by the Welsh Language Commissioner's Office which described it as



“a way for settings to set clear, ambitious and fun steps to share the Welsh language with their attendees, staff and wider family.”



“This is a great way to encourage and inspire settings across Wales to be increasing the use of Welsh. The Promise includes an achievable plan and points that agree on how to work together effectively and to inspire everyone involved with Cwlwm to use the Welsh language for the benefit of the children and the communities where they work.”

“Creating the Welsh speakers of the future is a very important part of the goal of reaching one million speakers, and without these opportunities it is impossible for the language to grow and thrive.”

**Efa Gruffudd Jones - Welsh Language Commissioner**

**Kevin Barker, Head of Inspection – Childcare and Play Inspection, Care Inspectorate Wales** also “welcomed this positive development to support the use of the Welsh language in childcare and playwork settings.”

Following its launch in February 2023, 145 settings across Cwlwm have embarked on to the Bronze Promise, 48 have embarked on the Silver and 18 have embarked on the Gold, showing their commitment to increasing the use of Welsh and to work towards the Active Offer. 71 settings have since achieved the Bronze Promise, 10 have achieved the Silver and 1 has achieved the Gold.

The Welsh Promise has proven to be an invaluable resource to childcare and play settings across Wales to support them to increase their use of Welsh and to work towards the Active Offer.





The sector has reported on some positive comments on the Welsh Promise:

“

“I found completing the bronze Welsh Promise very rewarding and enjoyable. I’d definitely recommend signing up to it if you are struggling to introduce and use Welsh in your practice. The action plan helps give some structure and ideas on how to implement the Welsh language/culture in your setting.”

”

**Abigail, childminder from Caerphilly.**

“

“We’ve noticed that they’ve been more engaged with our objectives to promote the use of the Welsh language and embrace Cynefin.”

”

**St Padarn’s Playgroup in Aberystwyth.**

“

“Undertaking the Welsh Promise has been a positive thing within our setting. We have welcomed more families as a result of being part of the Welsh Promise. Anything I have needed from NDNA, they have been there to support. I would definitely recommend embarking on the Welsh Promise to other settings.”

”

**Yasmin Matthews, Manager, DVLA Day Nursery**





*“The impact the Welsh Promise has had on our setting is that children and staff has been very positive. Children use their knowledge of Welsh at every opportunity. Staff are using their knowledge as often as they can. We have had a lot of support from Clybiau Plant Cymru Kids’ Clubs. I have taken advantage of the Clwb Hwb sessions and support has always been given when asked.”*

*“I knew very little about the Active Offer. I only ever saw it mentioned on SASS. I was unsure as to what it was. We are working towards making our club part of the Active Offer by ensuring that notices are displayed in Welsh and English.”*

*“With the support of the Welsh Promise we hope to develop our use of the Welsh language. We are ensuring we are exploring our Welsh culture more as well with arts and crafts and research.”*

*“It has been a very positive experience to have someone to ask questions to and have so much help.”*

**St Winefrides Primary School Out of School Club,  
Flintshire**

## 3. A selection of learning opportunities available through individual Cwlwm partners

### 3.1 Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs

The Welsh Government aims to ensure a million Welsh speakers by 2050. This is a long-term aim, and the Out of School Childcare Sector has a key role to play in achieving it. To achieve the aim, changes will be needed in both the approaches and use of the Welsh Language to encourage all staff, children and their families to develop their Welsh Language skills for both social and work use in the future.



Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs recognises the importance of developing the Welsh language and is proud of taking an active role in contributing, through our projects, to the Welsh Government's target.

As part of Work Welsh Project, some [Case Studies](#) have been developed with Camau learners showing how the course has supported them to increase the use of Welsh within their setting.





- motivate unregistered Welsh-medium and bilingual Out of School Childcare settings to become CIW registered, allowing them to support the Welsh language, also to offer more affordable childcare to support families, allowing parents and carers to return to work or training by enabling settings to deliver The Childcare Offer and Tax-Free Childcare;
- train Welsh-speaking individuals in Playwork, removing the qualification barrier to the clubs becoming registered with CIW;
- support settings with our dedicated Welsh Language Childcare Business Development Officer;
- provide a grant fund to support settings who show a commitment to registration, allowing them to cover the costs of staff attending training and the hours involved in working towards submitting an application to register.



Through the **CYMell** project, a **grant fund** is available to support with policy changes, marketing and sustainability to encourage CIW registered, bilingual, Out of School Childcare Clubs to change their operational language to Welsh.

Welsh Language Childcare Business Development Officers through the **CYMell** project are working with and supporting unregistered Welsh and bilingual Out of School Childcare settings to achieve CIW registration. A grant fund is available supporting settings with a commitment to become CIW registered, allowing them to cover staff costs and overcome barriers to achieving registration.

The **CYMell** project is also delivering Playwork qualifications through the medium of Welsh enhancing knowledge, skills and play experiences for children. A bursary is available supporting settings to cover the additional costs involved with staff members attending training. The training available is: Aged Level 2 Award in Playwork Practice, NCFE Level 3 Award in Transition to Playwork, NCFE Level 2 Diploma in Playwork and NCFE Level 3 Diploma in Playwork.

## 3.2 Early Years Wales



The **Cydweith Cymraeg** project was developed to support the outcomes of Welsh Government’s National policy on Welsh language transmission and use in families with the aim of introducing and strengthening the Welsh language through a collaborative approach with parents, children and practitioners. The project gives parents the opportunity to learn Welsh through shared experiences with their children at the setting. This makes learning and engaging with the language very accessible, strengthening the relationship between parent and practitioner.

The project aims to support Welsh Government’s national policy on Welsh language transmission and use in families by giving parents the skills and confidence to use the Welsh language at home, regardless of their level of fluency.

The **Cydweith Cymraeg** has completed its pilot year, which saw 12 settings engage in the project across Wales. The piloting stage was a great success, with settings embracing the opportunities to embed the Welsh language through music and play.



*“The children loved the calming sounds of the drum as Kaycie played nursery rhymes and used our imagination and role play skills to be speckled frogs. Thank you so much for coming Kaycie! What a bendigedig session we had! Diolch yn fawr.” - North Cornelly Community Playgroup.*



The piloting stage provided Early Years Wales the opportunity to evaluate the projects outcomes in terms of parental engagement and recognise the barriers it needed to overcome to successfully engage parents in the Welsh language through its member settings, and we are looking forward to rolling out the project further with our Parent and Toddler groups across Wales.

The Welsh Government’s national policy of language transmission has identified that one way to create new Welsh speakers is to encourage and enable parents to speak Welsh with their children if they are able to do so.

**Kaycie Millwater, Early Years Wales Welsh Language Support Worker** has developed and delivers the project. She says “the project has had a massive beneficial impact on parents, and also practitioner confidence in using the language. Sessions have been developed to use a range of language, from very simple one word here and there, where we made use of actions and mimes for those new to the language, to more complex language and sentence structures for those that may have learnt Welsh but ‘lost it’ later in adulthood. It has been great to see parents learning Welsh through shared experiences with their children and seeing them learn together. It’s also had the added bonus of giving some parents a sense of belonging, with parents from diverse backgrounds commenting that being able to use just a little of the language has made them feel part of their community.”

Parents are supported to continue using their Welsh language following the sessions through book bags, activity ideas that can be used at home, sharing resources through the setting and signposting to Welsh language events and groups in the local community. The **Cydweith Cymraeg** project has given parents the skills they need to begin not only their own Welsh language journey, but also the language journey of their child.

Practitioners are encouraged to access Camau, the National Centre for Learning Welsh bespoke Work Welsh training course for the early years, childcare and playwork sector, with the **Cydweith Cymraeg** used to supplement the learning taking place through modelling of language and sharing practical activities and ideas on what implementation of the Welsh language can look like for the setting, especially for those not accustomed to using Welsh outside of very prescriptive scenarios.

“The children have loved the sessions, after the first one we noticed them singing more songs in Welsh and using phrases around the classroom and in their play, particularly role play. After the last session the children have been more engaged with the books and soft toys creating their own stories and using Welsh words that they are familiar with.” - St Paul’s Flying Start

The **Cydweith Cymraeg’s** pilot was a great success, and we’re looking forward to rolling this out further over the next year. For more information on how you can take part in the **Cydweith Cymraeg** project.

### 3.3 Mudiad Meithrin



Learning Welsh is an exciting journey, and Mudiad Meithrin wants to enable all members of the family to take part in that journey with their young child. Thanks to additional funding from Welsh Government, received through the Cwlwm partnership, Mudiad Meithrin created a new department called 'Cynlluniau Dysgu Cymraeg' (**Learn Welsh Schemes**), as well as strengthening its **Croesi'r Bont** language immersion scheme (which helps Cylchoedd Meithrin to immerse children in Welsh successfully). The additional funding has also allowed Mudiad Meithrin to regain momentum in qualifying the childcare workforce (within Cylchoedd Meithrin, day nurseries and primary schools) to mandatory standards (Level 3 qualifications), in addition to introducing the Level 5 qualification through the medium of Welsh.

#### Learn Welsh Schemes:

Recognising the various opportunities to learn Welsh, Mari Gwilym, Mudiad Meithrin's 'Learn Welsh Schemes' manager leads the **Clwb Cwtsh** and **Camau** team, ensuring that both schemes continue to offer bespoke support to learners whilst also identifying opportunities to develop these important schemes further.

The establishment of **Clwb Cwtsh** has been highly successful over the past few years and is funded by the National Centre for Learning Welsh. It provides fun-filled Welsh language learning opportunities for parents and family members in communities across Wales with everyday language contexts as the focus of learning. Learning takes place online and in person and provides useful vocabulary that can be used with the family's young children. As the name suggests, **Clwb Cwtsh** provides a safe and comfortable atmosphere to learn Welsh and young children are also welcome to join in the sessions as singing and playing activities are used as part of learning. [Clwb Cwtsh](#) has numerous resources and are available to support learners as they continue to learn in their own time.

Between September 2022 and March 2024, 1533 adults registered for the sessions and Clwb Cwtsh sessions have also been provided in 84 locations as well as offering virtual sessions.





**Michelle Place  
Learner**

My name is Michelle, I live in Llantwit Major, Vale of Glamorgan. I registered for Clwb Cwtsh to gain an introduction into the Welsh language after recently relocating to the area from England. Clwb Cwtsh was recommended by officers of local bilingual baby groups, Ioga Babi and Amser Stori. The course content, length and timings were ideal to complete during maternity leave and the relaxed and friendly virtual class with Rachel made the learning process very pleasant. Each week I was able to understand more vocabulary during the bilingual baby classes and I also learnt Welsh nursery rhymes.

The friendly style of the sessions allowed for flexibility of being able to quickly pop off camera to attend to my daughter if needed or even to have her join me on camera during the session. Each session was engaging and interactive that my initial apprehension quickly disappeared.

Completing the Clwb Cwtsh sessions motivated me to continue learning as I thoroughly enjoyed the introduction to the Welsh language. I have since enrolled onto a Welsh course for beginners with the National Centre for Learning Welsh. As well as continuing to attend bilingual baby groups we are now introducing more Welsh into the home through nursery rhymes and reading bilingual children's books with our daughter. We intend to send our daughter to a Welsh medium school in the future and therefore look forward to more Welsh being spoken at home.



**Vikki Phillips  
Dysgwr / Learner**

Fy enw i yw Vikki, rwy'n byw yn Sir Benfro. Roedd Clwb Cwtsh yn help mawr i mi ddefnyddio mwy o Gymraeg o gwmpas ein cartref a gyda William, fy mab. Rydyn ni eisiau iddo dyfu lan yn siarad Cymraeg a dyma oedd y ffordd berffaith i ddechrau. Mae William yn hoff iawn o ganeuon a straeon, mae Clwb Cwtsh wedi rhoi'r hyder i mi ddarllen a chanu efo fo.

My name is Vikki, I live in Pembrokeshire. Clwb Cwtsh was a big help for me to use more Welsh around our home and with William. We want him to grow up speaking Welsh and this was the perfect way to start. William loves songs and stories, Clwb Cwtsh has given me the confidence to read and sing with him.



**Sarah Williams  
Dysgwr / Learner**

Fy enw i yw Sarah Williams, rwy'n byw yng Nghil-y-coed, Sir Fynwy. Dwi wrth fy modd gyda'r ffaith bod Clwb Cwtsh wedi fy helpu i siarad Cymraeg gyda fy mhiant. Mae sesiynau Clwb Cwtsh wedi helpu gyda fy hyder i siarad Cymraeg yn ddyddiol. Mae popeth ddysgais yn Clwb Cwtsh yn cael ei ddefnyddio'n ddyddiol gyda'r plant, mae hyd yn oed fy mhientyn 18 mis oed yn deall gorchmynion, anifeiliaid a bwyd.

My name is Sarah Williams, I live in Caldicot, Monmouthshire. I love the fact Clwb Cwtsh helps talking Welsh to my children. Clwb Cwtsh sessions helped with my confidence to speak in Welsh on a daily basis. Everything thing I learned in Clwb Cwtsh is used daily with the children, even my 18 month old is understanding commands, animals and food.



## Croesi'r Bont:

The [Croesi'r Bont](#) scheme has been established as one of Mudiad Meithrin's main language immersion schemes and there are now 138 Cylchoedd and day nurseries involved. It is a unique project that provides practitioners with thorough leadership and guidance on how to always speak Welsh with young children in the cylch. This innovative scheme offers the cylch the support of a dedicated language officer along with a package of songs and vocabulary / language patterns to be used throughout the day. Toddlers acquire language skills easily as they continue to learn and develop. The scheme has expanded this year to offer language support for English-medium provisions in conjunction with Early Years Wales, to start settings on their journey to becoming Welsh-medium care providers. Here's an example of good practice within a Cylch Meithrin:



### [Croesi'r Bont – Cylch Meithrin Min y Ddôl](#)

“Teaching: Practitioners make the most of opportunities to model the Welsh language effectively, through lively and continuous singing to suit the daily routine of the setting.”

***Estyn – Cylch Meithrin Bysedd Bach 2023***

“Using a standard and bespoke immersion scheme in the early years has been key to our work as we grapple with the impact of the pandemic.” ***Mr Martin Evans, Headteacher of Pontardawe Primary School***



“The children love the songs and the language patterns are very simple to understand, we really notice a huge difference and leap in confidence with children speaking Welsh throughout the year.”

**Cylch Meithrin staff member**



In addition to the main **Croesi'r Bont** scheme, the **Camfa** scheme has been developed which is an introduction to the immersive approach and is designed for bilingual settings which want to develop their use of Welsh. Similarly, the **Clebran** scheme has been developed specifically to help staff at English-medium day nurseries (who are not members of Mudiad Meithrin) who want to develop their use of Welsh. Day nurseries that are not members of Mudiad Meithrin can apply to purchase the **Clebran** service, which allows them to benefit from the expertise and knowledge of the Clebran team. This year's Clebran scheme is funded by Pembrokeshire, RCT, Cardiff and Newport local authorities.

### Cam Wrth Gam:

**Cam wrth Gam** has years of experience in successfully delivering the Level 3 Childcare qualifications through the medium of Welsh.

It is wonderful to now be able to offer the Level 5 Leadership and Management qualification to those who wish to develop their careers as leaders and deputies in the field of Childcare, Play, Learning and Development.



## 3.4 NDNA Cymru

NDNA Cymru supports their members on the Welsh language journey, to ensure this is an enjoyable experience.



We have updated our Welsh language pages on the [NDNA website](#), for learners to find support with ease. The website consists of various tiles for the workforce to gain further information to support them with the language. The tiles are:

- **Support for implementing Welsh language in nurseries and early years settings**

- » the team can support via different forms of communication
- » we provide bespoke support to help you and your team on your Welsh language journey

- **Camau**

- » hear about the Camau course, which is a Welsh language course, bespoke for the early years and childcare sector.
- » support from the NDNA Cymru team

- **NDNA celebrating key dates**

- » hear NDNA staff celebrating key dates on our videos
- » opportunity to hear the language

- **Resources – a host of resources**

- » factsheets, covering various topics from the weather to activities
- » video factsheets, providing opportunity to hear the pronunciation
- » Bilingual Policies and Procedures
- » Bilingual Accident forms



- **Webinars**

- » free monthly Welsh language webinars on various topics for practitioners and children
- » quotes from other settings who have attended previous webinars



- **Welsh Language videos**

- » many videos including general translations that will help staff use Welsh with children, parents, colleagues and other organisations
- » Welsh language videos of songs and stories can be used with the children in your setting
- » All the videos can be used with the children within your setting.



- **Welsh Promise**

- » information about how you can increase the use of Welsh in your setting
- » demonstrate how you are working towards the Active Offer
- » free factsheet on the Active Offer
- » free factsheet on the Welsh Promise

Kim Lewis-Davies, NDNA Welsh Language Development Manager, is on hand to support you all the way with embedding the Welsh language and moving towards a bilingual setting.

NDNA Cymru has a closed community private Facebook page. This safe space is a place where you can come and hear the Welsh language and practise too. This page has sentence of the week, songs, stories, and celebrations of key dates. Along with celebrating key dates through the Facebook page, we also celebrate key Welsh dates by holding webinars and our webinars are also held for group sessions such as story time.

Kim can support your setting with ideas on how to integrate Welsh language ideas into your play. For example, transform your home corner into a café. On the menu offer items such as cawl, Welsh cakes, Welsh rarebit and bara brith. Use Welsh language signage, play Welsh music and so on. For further support email [cymraegiaith@ndna.org.uk](mailto:cymraegiaith@ndna.org.uk).

The NDNA Cymru team can support you with embedding the Welsh language into everyday practice; signpost to other useful websites and resources and support you with your bilingual policies.

Julie Williams, NDNA Welsh Language administrator keeps in contact with our members, offering support and encouraging them with the Welsh Language. Julie is available to offer support with the Welsh language including offering one-to-one practice discussions; linking you to the Facebook page; support with bookings on webinars. For further information email Julie at [cymraegiaith@ndna.org.uk](mailto:cymraegiaith@ndna.org.uk).

### The Hollies Daycare Nursery, Cardiff

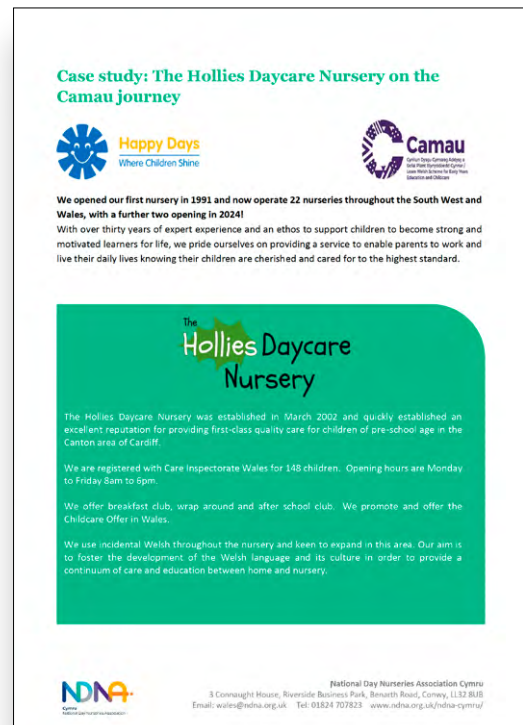
embarked on the Camau journey. They used incidental Welsh throughout the nursery and are keen to expand in this area.

Our aim is to:

*foster the development of Welsh language and its culture to provide a continuum of care and education between home and nursery.*

Two of the staff, Kim and Sam embarked and completed the online self-study Camau course. This Welsh language course is bespoke to the childcare and early years sector. The Camau Mynediad 1 has given them the basic Welsh, such as colours, numbers, pronunciations, and greetings.

**Kim said:** “The course was helpful as it refreshed knowledge already known and it was good to be able to do this on my own time.”



**Case study: The Hollies Daycare Nursery on the Camau journey**

**Happy Days**  
Where Children Shine

**Camau**  
Cwmwlwm Mynediad 1  
Cwmwlwm Mynediad 2  
Cwmwlwm Mynediad 3  
Cwmwlwm Mynediad 4

We opened our first nursery in 1991 and now operate 22 nurseries throughout the South West and Wales, with a further two opening in 2024!

With over thirty years of expert experience and an ethos to support children to become strong and motivated learners for life, we pride ourselves on providing a service to enable parents to work and live their daily lives knowing their children are cherished and cared for to the highest standard.

**The Hollies Daycare Nursery**

The Hollies Daycare Nursery was established in March 2002 and quickly established an excellent reputation for providing first-class quality care for children of pre-school age in the Canton area of Cardiff.

We are registered with Care Inspectorate Wales for 148 children. Opening hours are Monday to Friday 8am to 6pm.

We offer breakfast club, wrap around and after school club. We promote and offer the Childcare Offer in Wales.

We use incidental Welsh throughout the nursery and keen to expand in this area. Our aim is to foster the development of the Welsh language and its culture in order to provide a continuum of care and education between home and nursery.

**NDNA**  
National Day Nurseries Association Cymru  
3 Connaught House, Riverside Business Park, Benarth Road, Corney, LL32 8US  
Email: [wales@ndna.org.uk](mailto:wales@ndna.org.uk) Tel: 01524 707823 [www.ndna.org.uk/ndna-cymru/](http://www.ndna.org.uk/ndna-cymru/)

Here at the Hollies, we provide bilingual learning opportunities and make every effort to greet people at the setting bilingually. Some of our introductory paperwork is now available bilingually.

We embrace and celebrate Welsh language and culture by marking special dates throughout the year, and through stories, singing and a variety of daily circle time activities.

**Sam said:** *“I now feel more confident to use more Welsh in the setting and be confident to converse with fluent Welsh speaking children. The course met expectations and I’m now doing the Foundation 1 level.”*

We have attended two of the NDNA Cymru Welsh Language webinars, “Dydd Miwsig Cymru” and “amser stori”. The children really enjoy the webinars.

Welsh is incorporated daily through incidental Welsh, Welsh singing and stories, and bilingual display boards.

Read other [case studies](#) from practitioners talking about the benefits of learning Welsh and the support from NDNA Cymru.



### 3.5 PACEY Cymru

PACEY Cymru, as a partner in the Cwlwm consortium, receives funding from Welsh Government to support the delivery of government commitments relating to expansion of Welsh medium childcare.

As part of this funding PACEY Cymru is able to provide a varied package of support to members. There is information on this on the [PACEY website](#). This includes:



- Mentoring and after-care support for members undertaking Camau training to enable practitioners to gain confidence in their use of Welsh.
- Monthly webinars for those with little or no Welsh language skills as well for those who wish to build on their confidence to use the language.
- The Welsh Promise (in line with the details shared above).
- Access to member resources on a range of topics related to Welsh language and culture.

This also includes [additional support](#) for those who are specifically looking to register or expand their services to enable them to deliver bilingual or Welsh-medium provision. For those who meet the eligibility requirements this includes access to funded pre-registration training and a policies and procedures translation service alongside ongoing support.

*‘The offer of this service from PACEY Cymru means a lot to me as a childminding business. I now feel confident in being able to offer my policies and procedures to parents bilingually. This means I am now able to advertise my business as being fully bilingual and able to provide the active offer.’*

– Kate, PACEY member.



To support members with using stories to promote Welsh culture and history, PACEY Cymru have teamed up with experienced early years teacher and storyteller Cath Little to develop the following CEY smart courses available to PACEY members:

- Let's tell stories from Wales – This course looks at using stories from Wales to introduce young children to the history and culture of Wales. With a storytelling video, top tips and practical inspiring follow on ideas, this course will help you to get started with sharing stories that promote Welsh culture.
- How to create a local story – Local stories, places and people can support a connection with our communities and our understanding of the history and culture of Wales. Explore how to create a local story to introduce children to local history and culture in Wales.

Members can access these through the [PACEY website](#). If you are not yet a member you are able to [trial CEY smart for free](#) with sample courses that include a course on using songs and rhymes to support Welsh language development.

---

**For more information on any of the Welsh learning schemes  
get in touch with CWLWM partners:**



[www.clybiauplantcymru.org](http://www.clybiauplantcymru.org)



<https://earlyyears.wales/>



<https://www.meithrin.cymru/>



<https://www.ndna.org.uk/>



[www.cwlwm.org.uk](http://www.cwlwm.org.uk)



<https://www.pacey.org.uk/>



## 4. National Eisteddfod

This year's Eisteddfod will be held at Parc Ynys Angharad, Pontypridd from the 3 – 10 August and thanks to Welsh Government's additional funding of £350,000 for lower income families, 18,400 Rhondda Cynon Taf residents will be able to gain free entry and food vouchers.

**Betsan Moses, Eisteddfod Chief Executive** said, “We’re very grateful to the Welsh Government for their support to ensure that local people are able to visit this year’s Eisteddfod.

This offer includes a free ticket to the Maes as well as food vouchers, and we think it’s vitally important that we can offer more than just a free ticket to make sure that our festival is accessible to everyone who wants to join us at Parc Ynysangharad in August. We want all our visitors to have an amazing day with a chance to experience our language and culture on their doorstep.”



## 5. Teulu Cymru – Childcare and support for families

Welsh Government has launched [Teulu Cymru](#), a new brand which brings together its main childcare and parenting campaigns under one roof.

Teulu Cymru or “Family of Wales,” is here for parents and families of children aged 0-18, pointing them in the right direction for different Welsh Government sources of practical and financial support.

From parenting tips and expert development advice, to help with childcare costs, Teulu Cymru makes it a little easier to access this support in one place.

**Croeso i’r Teulu!**



## 6. Talk with Me

New: 'Talk with Me' bilingualism factsheet - take a look at our factsheet for info and advice on bilingualism:

[Using more than one language with your child](#)



**Using more than one language with your child**

*'Bilingualism' means a person can understand and use more than one language.*

Using more than one language can be called bilingualism or multilingualism.

Being bilingual is an asset!

**Being bilingual**  
Being bilingual is an asset (benefit) because it can help children to:

- Connect with their culture
- Speak with family members
- Socialise with others.

Children mostly have one language they are best at, this is their preferred language.

Bilingual children have the same chance of having difficulties learning to talk as children who only learn one language.

**Which language to use?**

Always use the language (or languages) that you are confident with, to make sure you are giving your child the best models of words and grammar (your preferred language).

**Parent quote about being bilingual...**

“It offers an awakening. It offers an awareness that there are lands and people beyond the immediate culture.”

*Find further information*

**What to do:**

- Join in with your child's play and follow their lead.
- Talk about what your child is doing in your preferred language.
- Share books in both languages. Don't worry about reading the words, you can talk about the pictures or make up a story.
- Don't worry if your child takes a while to speak in one of their languages, especially when they go somewhere new. It's a normal part of language learning. Give them time to communicate and don't put pressure on them to speak.
- Remember to accept and praise communication in whatever language the child chooses to use.

If you are worried, ask your health visitor, playworker, childcare or school practitioner for information.



# 7. Early Childhood Play, Learning and Care approach for 0–5-year-olds in Wales; Children’s Rights leaflets

On 25 April as part of Welsh Governments Early Childhood Play, Learning and Care approach for 0–5-year-olds in Wales; a number of leaflets were published covering:

- what Children’s Rights are,
- the United Nations Convention on Rights of the Child,
- how to support babies and young children’s rights from age 0-5 years

The [A3 leaflet](#) has been developed for practitioners and the four [A4 leaflets](#) have been developed for parents. Both sets cover Here I am! (0-12 months) I’m exploring! (1-2 years) Look at me now! (2-3 years) and Watch me go, here I come! (3-5 years).

Please feel free to disseminate these leaflets to your colleagues, wider networks and upload them to existing websites for those who would be interested/find them useful.





## 8. Income and Expenditure Survey of Childcare Providers

The Welsh Government launched a survey on Wednesday 1 May 2024 asking childcare providers about their income and expenditure. This survey is an opportunity to tell us about any financial challenges being faced by the sector. The evidence we gather will be used, alongside other data on inflation and wages, to help to inform policy decisions that we make, including around the rates that we pay for funded programmes and other forms of support that we offer to providers. As such, it is important that as many services as possible complete it.

The survey will be open for around six weeks and can be accessed [here](#):

## 9. Sianel Dewin & Doti (Dewin & Doti Channel)

Earlier in the year Mudiad Meithrin successfully launched a YouTube channel for its beloved characters Dewin & Doti. Why not watch the videos in your sessions and share the QR and link with your staff, families and the community in general? Follow these links to view the channel's first videos:

- [Dewin a Doti - YouTube](#)
- [Amser Stori Ffrindiau'r Goedwig || Dewin a Doti || Mudiad Meithrin \(youtube.com\)](#)
- [Helfa Drysor Cywion Bach || Dewin a Doti || Mudiad Meithrin \(youtube.com\)](#)
- [Amser Canu Ffrindiau'r Goedwig || Dewin a Doti || Mudiad Meithrin \(youtube.com\)](#)



**Sianel Gymraeg newydd  
sbon i blant bach a'u  
teuluoedd**

***A brand new Welsh channel  
for young children and their  
families***

**Tanysgrifia heddiw** [youtube.com/@DewinaDoti](https://youtube.com/@DewinaDoti)

i helpu Dewin i gyrraedd ei darged o 10,000 o danysgrifwyr er mwyn i'r sianel fod ar blattform YouTube Kids.

***Subscribe today*** [youtube.com/@DewinaDoti](https://youtube.com/@DewinaDoti)

*to help Dewin reach his target of 10,000 subscribers which will allow the channel to appear on YouTube Kids.*





[www.cwlwm.org.uk](http://www.cwlwm.org.uk)

The Cwlwm partnership consists of the following organisations:



**CLYBIAU PLANT CYMRU KIDS' CLUBS**

Bridge House, Station Road, Llanishen, Cardiff CF14 5UW  
Tel: 029 2074 1000 E-mail: [info@clybiauplantcymru.org](mailto:info@clybiauplantcymru.org)



**EARLY YEARS WALES**

Unit 1, Coopers Yard, Curran Road, Cardiff, CF10 5NB  
Tel: 029 2045 1242 E-mail: [info@earlyyears.wales](mailto:info@earlyyears.wales)



**MUDIAD MEITHRIN**

Y Ganolfan Integredig, Boulevard de Saint-Brieuc, Aberystwyth, Ceredigion SY23 1PD  
Tel: 01970 639639 E-mail: [post@meithrin.cymru](mailto:post@meithrin.cymru)



**NDNA CYMRU**

NDNA Cymru, 3 Connaught House, Riverside Business Park, Benarth Road, Conwy LL32 8UB  
Ffôn: 01824 707823 E-bost: [wales@ndna.org.uk](mailto:wales@ndna.org.uk)



**PACEY CYMRU**

Room G16, The Maltings, East Tyndall Street, Cardiff CF24 5EZ  
Tel: 02920 351407 E-mail: [paceycymru@pacey.org.uk](mailto:paceycymru@pacey.org.uk)